

徹底的拯救



今早我有點不知道要講些什麼。我跟伊根弟兄坐在後面，我聽到……內維爾弟兄在那兒說話，一直看着我。我就對伊根弟兄說：“他是在叫我嗎？”

他說：“是的。”

2 因此，今早我就上這裏來說一說。我正在想，當我在……那邊的風扇……把聲音吸了過去，當你說話的時候，好像是把聲音給拉走了。風扇好像立刻就把聲音帶走了。

當我在那房間裏要通過電話為一位婦人禱告時，我聽到了……這些見證。那位從莫里森醫生的妻子那裏聽到這消息的人，他忘了記下要打電話到哪個城市。我跟你們說說，我對你們所有的和我自己的禱告是怎麼處理的。我把手放在電話上，指着隨便哪個號碼，然後祈求聖靈去到那個婦人那裏。所以我想，如果我們願意……他會垂聽那個禱告，就像他所行的那樣，瞧？我就把電話放下。可能這就是主想要的方式。瞧？可能這樣會更好。

3 當我在房間裏時，我聽到了這些見證，有人說羅克姐妹……我想是內維爾弟兄說她精神好—好像要崩潰了。讓我們在這事上完全倚靠神，只要記住這一點：神知道屬他的人。他知道他們一切的事。

4 你們在後面的能聽得清楚嗎？如果聽不清楚，前面還有一些空位。如果你想的話，可以換過來。讓我看看，**這個**是主麥克風嗎？[一位弟兄說：“不是的，先生。”—編註] **這邊**這個是主麥克風嗎？好的。我們看看能不能再近一點。吉恩，放在這邊怎麼樣？那樣很好。有時候我嗓子有點啞，我一直都在講道。好一點了嗎？你們聽得清楚些了嗎？

5 我們當然會在禱告中記念這些事。還有，我們想報告一下那場美好的聚會，是在……

我看到的是羅克姐妹嗎？我想我看到了一個坐在這後面，長得像她的女士。我心想：“總不會有兩個長得一模一樣的人吧。”我看到後面有個人長得像她。她此時正在聖愛德華醫院。

6 所以，在田納西州的克利夫蘭，還有在加州，我們舉行了一些美好的聚會。主大大地祝福，行了許多事。我們為此非常高興。很高興我們可以回到我們的同伴中間，報告神的良善和憐憫。在聖經中他們也是這麼做的。

7 我很感激內維爾弟兄，應該說是比勒弟兄的禱告，他懇切地為人們禱告，和—和祈求神的幫助和憐憫。如果我們好好看一下，每樣事情的進展，你總會發現這當中有一些很真誠的事。所以當內維爾弟兄帶着執事們等來到台上，宣—宣揚神對—對教會奉獻的祝福時，我聽到他在禱告中向神提到他們，說到他們為彼此禱告。聽到牧師為他的執事們禱告，執事們也為牧師禱告，我感到這好極了。當你看到一個教會進入這樣的和諧之中，那麼，就有東西要開始運行了。教會必須有這樣的秩序。這點想法使我得到了一個題目。我本想講講在加底斯的祝福，以及他們沒有聽從探子的報告；但後來我改變了主意，要講點其他的。

8 吶，說到醫治，我想講個小小的見證。我還希望能看到我兒子比利在後面，因為他把它放在口袋裏了。

在聚會中，比利現在做得比過去好多了。以前他會緊張不安，他會跟人這樣說：“哦，去坐着。去坐着。”說：“我—我會給你發禱告卡的。”但我注意到，在最近聚會中，他會去同情一些人。如果禱告卡一張也沒有了，他會領他們到房間去，讓我去為他們禱告。

9 上次在芝加哥發生了這麼一件事。如果比利進來的話，我想唸一下那封信。我一直沒看見他。他不知道我今早要來這裏，而且—而且要—要看那封信。當我想到有這麼多疾病時，就想到了那封信。事情是這樣子的。那是一封經過認證的信……

我在報上讀到的（從來沒有人告訴我），那些報紙批評奧羅·羅伯特為一個患糖尿病的婦人禱告，後來她死了。作為一個美

國人，我—我願意聽從法律和—和掌權的人。但我想那是不公正的。我不知道他們是否願意把奧羅·羅伯特禱告過並得醫治的所有人都登在報紙上，而那些人醫生已經不管了。我不知道，要是把它對調一下會怎麼樣，瞧。他們不會那樣做的。我想，或許魔鬼已經把他們搞亂了，但神也許可這事，在審判的日子他們必須為此作出交待。我知道有成千上萬快要死的人，奧羅·羅伯特為他們禱告後，現在都好了。

10 所以你看，在這件事上他們不公平。他們說出自己的一面，批評的一面，卻不願說出另一面。吶，報紙應當讓公眾看到當前發生的事。我想，如果人類能互相關心，有人得了醫治，真正得了醫治，美國的每份報紙都應當刊登這篇文章。但你不能雇他們來做這事。不能。你把那樣的文章送到那裏，他們會暗笑，取笑它，把它退回來。但如果有什麼值得批評的事……這只是表明，這個國家已經準備好接受審判了。沒錯。必定會有審判，沒有路可以逃脫。他們只是給自己頭上堆火等等。這些原則是那麼—那麼的……一盤散沙！報紙，它的原則是—是把所發生的好事壞事告訴公眾。但他們偏離了這些原則。當他們偏離自己的原則時，他們—他們就無法履行好自己的宗旨。

11 對教會來說也是這樣。當教會偏離自己的原則時，它也決不可能服事好聖徒。我們必須待在一起，必須團結。我們必須同心合意。不然，我們決不可能服事好神和會眾，除非我們都同心合意，堅信着聖經的原則和神看為正確的事。我們必須一直堅信着。

12 在芝加哥，比利在房間裏走不開，他……有人來找他，是一位婦人和她丈夫，他得了肺癌快要死了。他妻子坐在輪椅上，患有小兒麻痺症，她盡力要照顧那得了肺癌，幾乎站不起來的男人。比利對他說：“對—對不起，先生。”說：“我很願意給你發一張禱告卡。”他說：“但我—我已經沒有了。”

13 那人說：“哦，沒關係，孩子。”他說：“沒關係。”他說：“我們設法來這裏，但我們實在行動不便。”

14 比利說：“我告訴你我要怎麼做。”他說：“我會去叫爸爸過來。我會把他帶到這裏來，我去把他叫出來。”他說：“我進去後，你一聽完他的信息後，”說：“你帶着你的……應該說是你妻子和你一起，進到我進去的那個小房間，我會叫他為你們禱告。”

15 “哦，”他說：“孩子，你真可靠。這就足够了。”瞧？就是一就是那樣的態度。瞧？“這就足够了。沒關係。”瞧？

16 那天晚上，當比利回到那裏，那人所做的與他所說的有些出入，他叫了他小舅子去那兒，他小舅子肺部有大出血。他的弟媳也在那兒，她有胃潰瘍，在流血；他們都一同進來了，他就站在旁邊扶他們進來。你不得不小心；整個房間都滿了人，你瞧。我過去為他們禱告，後來我們收到一封郵寄來的信，那人的肺癌完全得醫治了。那婦人，他那坐在輪椅上的妻子，現在可以到處走，正常了，像過去一樣。那個患有肺—肺結核而出血的人也完全好了。他妻子的胃潰瘍也好了。他們四個都完全得了醫治！我懷疑報紙是否願意報道這事。瞧？瞧？瞧？哦！但神依舊是神。他只按自己的方式做事，你知道，他太好了。我們很高興知道他是神。

17 那天早上，我們談到一個傳道人，我們知道他過去常到處為病人禱告等等。他去為一個住在路易斯維爾的一家醫院裏的病人禱告，那女士患有肺結核，但後來她死了。這人說：“瞧，不需要了……神沒有……根本沒有神。他應該持守他的道。”他說：“我為她抹油，就—就像聖經說的那樣。如果他不持守他的道，他就不是神。”他說：“這只是一本書”

18 吶，你若不認識神，這看起來就會是這樣的。那是一部分的經文，但不是全部的經文。醫治是建立在個人信心的根基上。看到嗎？

19 我告訴我妻子，我說：“發生了這麼多事情，我就知道會有的。我不知道最後會有什麼事發生在我身上。我可能也會那樣走的。如果神將他憐憫的手從我身上挪開，我也會那樣走的。但只要他繼續將憐憫和引導的手放在我身上，我就要繼續往

前。”但是我問美達，我說：“那天早上，在我看到我的小女兒沙侖的那個異象後，是誰在那房間裏？”

20 順便說一下，那天，我差點要暈倒了。我坐在街上。你們知道我在異象中看到她之後的那個故事。我正看着，有個年輕姑娘正從我身旁走過，那是在傑弗遜維爾的街上，她跟異象中的沙侖一模一樣。我不得不把手握在一起。她看上去非常像那個異象中的我的小沙侖！那時她是個年輕姑娘。

21 在那天早上的那個異象中，在榮耀裏，我……厚普告訴我，她摟着我的肩膀，說：“比爾，不要為我們擔心。我們好得很。”當時我正想自殺。她說：“不要擔心。答應我，你不要再擔心。”

22 我說：“我不能答應你，厚普，因為我—我—我……我很擔心。我無法控制不去擔心。”

23 我從異象中出來，站在漆黑的房間裏。那不是異象，不是想像，她的手仍然摟着我。她輕拍着我。我心想：“等一等。這不是……”那時候，對異象我還不知道該怎麼稱呼。我叫它是魂遊象外。我說：“這是……她的手還在這裏。”我說：“厚普，你在這兒嗎？”

24 她說：“比爾，答應我，你不要再為我和沙侖擔心了。”因為我當時已經走投無路了。我已經準備好要自殺。

我說：“我答應你。”她就擁抱我，用手輕拍着我。

然後我—我說：“厚普，你在哪兒？”我……一直摸索，直到我抓住了電燈的鏈子，把燈打開。我到處看，找遍每張椅子，看看她是不是坐在那裏。

他是神。他今天仍然是神，就跟他在變像山上摩西與以利亞顯現的時候一樣。他仍舊是神。

25 我們可能要經歷許多的患難和試煉。只要記住，知曉一切的那位，會照亮道路，讓它成真。我不知道在帷幕後面是什麼。但我知道一件事，我正向着標竿直跑，那是上面來的呼召，每天都竭力為那件大事而活，它將在某一天發生；那時我

要面對面見他，述說這“靠着恩典得救”的故事。我活着就是為了那日子。我要把一切拋在腦後，努力前進，一直往前。

26 對於這個教會，現在你們已經自立了，我要你們向着上面呼召的那標竿直跑。不管你們做什麼，靠在一起，緊緊地團結在一起；但總要張開手臂歡迎別人，把他們帶進來。但對我們現在所傳講並竭力爭辯的這個真道，你不可有絲毫動搖。如果你相信我是主的僕人，這就是神的計劃。它永遠不可能在多數人中。它一直是在少數人中，一直是如此，將來也是這樣。但你記住，經上說：“你們這小群，不要懼怕，因為你們的父樂意把國給你們。”

27 吶，我們教會中有不同的職分，有執事、理事、主日學負責人、牧師，因為我們的教會是按秩序設立的。你們這些人選出了這些幹事和這位牧師。我只是總監，要看到它在正常運行，提出點建議等。是你們選出了你們的牧師，選出了你們的理事，選出了你們的執事，選出在這個教會裏的每種職分，是你們這些人選的。你的義務就是支持那些人，瞧，因為他們會犯錯誤。他們是必死的人。他們只是人，他們會犯錯誤。但是，如果美國總統犯了一個錯誤，我們就把他這個總統趕下台嗎？我們忘掉這事，繼續往前。這也是我們教會的處事方式。幾分鐘前，我聽到他為那些執事禱告。在門口那裏，我又聽到理事們所做的見證，你們大家實在是同心合意。吶，要保持下去。吶，你們會員要支持這些理事、執事和牧師。記住，當你們聚集在一起時；記住，魔鬼的目的就是要看到這種聚會被拆散。吶，過去一直是這樣，將來也一定是這樣。但你們要支持你們的這些幹事；這就是我想要說的話。

28 今早，我這裏有一些……東西要貼在布告牌上，是關於理事會開會和理事職權的事。它們要貼在布告牌上。我複印了一份給羅伯遜弟兄，他是執事……理事會主席。我也複印了一份給柯林斯弟兄，我想他是那位擔任執事會主席的。吶，這一切職分都是根據聖經設立的，他們必須做的事情都要合乎聖經裏的準則。因此，理事們有他們自己的職分。執事們有他們自己的職分。主日學負責人也有他自己的職分。而牧師則是群羊的頭。

29 吶，這些職分都有相同的地方。我認為，你們的會議不該在一起開，應該每種職分單獨開，因為執事用不着對理事彙報什麼，除非他們有什麼事要反應給理事。反之亦然，理事是管理財務和教堂建築的；這些事跟執事沒有關係。執事是教會的警察，是牧師的助手。理事是掌管全部財產的。理事所做的跟屬靈的事務不沾邊；執事所做的跟財務不沾邊。因此，必須是這樣。主日學負責人管理主日學。我把這些都寫出來，打印出來，貼在布告牌上。

30 然後，我們也要把教會所支持的教義框起來，把它裝裱後掛在教會這裏，我們所支持的原則，教—教會的教義。吶，作為一個教會，我們必須有教義。

31 我們不是隨便插置木樁，說：“我們只要去到**這麼遠**就夠了。”神讓我們去到多遠，我們就去到多遠，與每個人交通，神必使我們在他的聖經裏與人同行。現在，要聚在一起；要同心合意；一樣的心思，為神而繼續前進。神就是要我們這樣去行。

現在讓我們禱告，然後打開神的道。

32 哦，寶貴的主啊，現在我們要就近這神聖的道或誦讀這道。願你的聖靈按照我們的需求為我們講解。主，讓我們說話、行事、生活，都知道我們是靠恩典成為你的兒女，因你已經呼召了我們。願這個教會裏的人能彼此團契，我們看到我們就要融入神某個偉大的運行裏，我們感到要培養其他傳道人，出去進入這傳道的工場，如果你要差我到世界各地，去那裏建立這個信仰，並且有一個受過訓練的傳道人已經預備好和願意來接管。願那從前一次交付聖徒的真道，就是我們勇敢地支持的真道，成為一個環繞世界的圓圈。主啊，求你應允。願這片小雜草堆，就是那天我們奉獻給你的這個地方；願這裏興起一間教會，主啊，讓傳道人、傳福音的、教師和傳教士從這裏走出去，去到世界的各個角落。

33 今早，我們祈求你特別地祝福我們正在受苦的史特里克弟兄和姐妹。我們知道我們都要經歷這些考驗。凡到神面前的兒子，都必須受管教、受試煉。若是我們輕易放棄，走回頭路，

那麼我們就是私生子，不是神的兒子了。求你給史特里克弟兄和姐妹力量和能力來堅守他們的崗位。即使他們到了不得不乞討才能有吃的時，也願你祝福的手加在他們身上。因為我們不知道，或許正是通過這樣的努力，你要讓非洲土著看到什麼是真正的基督徒。主啊，求你應允。現在願這一切事都照着你的旨意成就。

34 祝福牧師內維爾弟兄。主，我們祈求你使他成為群羊的牧者，正如你過去所做的。我們也不會忘記他可愛的妻子病得很厲害。仇敵想要使內維爾弟兄的那群孩子失去母親，但我們憑着信心站穩了，把耶穌基督的寶血放在那仇敵與我們的姐妹中間。主啊，願你的聖靈大大地臨到她，我們知道所有婦人都注定要在這段年齡裏走過這黑暗的幽谷，但我們祈求你與她同在。祝福那些小孩子。她現在會緊張煩躁，但願把守憐憫之門的聖靈，一直都施憐憫給這個家庭。

35 主啊，求你祝福我們的理事會，我們的伍德弟兄和我們的伊根弟兄、羅伯遜弟兄，以及其他所有的人。執事、理事和所有教會的同工，主，我們祈求你讓他們在任期內滿有聖潔和一和公義。主啊，祝福那些以前同樣是做服侍的人。我們祈求你繼續與我們大家同在，讓人們知道我們是一個團結的教會，有着聖靈和主的愛。我們現在祈求，當我們讀出你書寫的道時，願你照着我們的需要，為我們分解這道。我們奉耶穌的名求。阿們。

36 在禱告中，我想起，當我們祝福，或為我們新的……理事會等祈求祝福時，我想起了弗利曼弟兄和迪茨曼弟兄以及坐在這裏的人，他們很好地服侍了教會。我們要為他們忠心的服侍感謝神。願主永遠與他們同在，祝福他們，幫助他們。我要先讀……現在請記住布告牌等等，和即將舉行的聚會。

37 今早，我們很高興有個人跟我們在一起……瞧，我可以這樣說，這人過去對我來說是那麼寶貴，現在仍然是，是一位好弟兄，就是弗雷德·索斯曼弟兄和他妻子，他們來自加拿大的薩斯喀徹溫省，他到這兒與我們一同作寄居的，對我們的國家來說，他是寄居的；但對我們的團契來說，他是親愛的弟兄，弗

雷德·索斯曼弟兄就坐在那邊。當我在加拿大時，他為我安排聚會活動。

38 另一位寶貴的弟兄先前也曾經是加拿大人，是個做生意的；他可以向世人證明，你奉獻給神再多，都不算多。他和他同伴創立了一個為建立教會提供資金的基金會，或一個支持海外宣教團的基金會。他們叫我去奧克蘭舉辦聚會，說他們有這筆錢。他們會用他們的基金來贊助全部費用。

39 弗雷德弟兄和我籌集了一些錢，是弗雷德弟兄籌集到的，我不會以個人身份接受它。後來，我們決定將這錢拿給加拿大會眾，也不收取任何奉獻，但事情進展得不太順利。聚會是很好。但因為我們沒有收取奉獻……我不在乎教會是不是價值一千億元，你仍然應該為了神去收取奉獻。那是敬拜神的一部分。你們奪取那……儘管我一直在反對錢財之類的事，但我發現，當一個人錯了，你最好還是承認自己的過錯，因為弗雷德弟兄和我看到這件事的結果是不太好的。

40 還有，博德斯弟兄，我離開弗雷德弟兄後，就去奧克蘭那裏找你，我說：“你們不要那樣做。你只要把奉獻盤遞過去，收取奉獻，不管收多少，都把它放到你的基金會裏，用在別處的聚會上。”

41 聚會結束前，博德斯弟兄和他朋友們來找我，說：“我們用一用在聚會的錢，已經都收到奉獻了。”

42 幾天前他在加州的聖荷西安排了一次聚會，我猜他在山谷那裏召集了六、七十個不同信仰的教會，一起合作。我們有一個美好的聚會，十一月會再去一趟。我們很高興有你們和我們在一起，博德斯弟兄與弗雷德弟兄就坐在後面。他們兩個對你們來說可能是陌生人，但他們在外面的傳道工場上是我寶貴的弟兄，為了我們所支持的真道竭力爭辯。神祝福你們，弟兄。我們很高興今早你們來到這個又小又舊的會堂裏。沒有什麼好看的。但我們知道這裏有樣東西，就是神在這裏，你瞧，所以我們為此很高興。還有一些寶貴的弟兄今天也來到我們中間，如果有時間，我會提到他們。

43 呐，我在期待並禱告，接下來幾天，若主願意，我也覺得有帶領……我還沒有宣布。下一場聚會我要去俄亥俄，在很短的時間內與沙利文弟兄在營地舉辦聚會。吉恩，我猜想那地方離這大約只有一百英里左右，大概是這樣。如果你的假期還沒有安排，主繼續帶領我們，那會是一次很好的旅行。沙利文弟兄為人很好，我們非常欣賞他。只是一位……他過去是市長。他是前市長，也是個老牌的肯塔基人。我對他所能說的就是這些。那天我遇見他……我們倆都是在肯塔基山區長大的。他對我說：“比利，你脖子上還有阿魏膠嗎？”呐，你知道，他是一個多地道的肯塔基人。現在讓我們翻開……

我不是要貶低這裏的肯塔基弟兄，像傑弗里斯弟兄等。我也是肯塔基人啊，你知道。我要告訴你我們是什麼樣的人。我們不是肯塔基人，也不是美國人。我們是客旅，是寄居的。我們正尋求一座將來的城。

44 現在讀幾節經文，我們來讀《出埃及記》，讀一會兒。我想讀 23 章，從 20 節讀到 23 節。今早我想從這裏拿出一個主題來，“**徹底的拯救**”。我現在不想說太多，我在等你們翻開聖經，找到那章。

看啊，我差遣使者在 你前面，在路上保護你，領你到我所預備的地方去。

他是奉我的名來的，你們要在他面前謹慎……聽從他的話，不可惹他，因為他必不赦免你們的過犯。

我相信會眾都知道那位使者是誰。“他是奉我的名來的。”

你若實在聽從他的話，照着我一切所說的去行，我就向你的仇敵作仇敵，向你的敵人作敵人。

我的使者要在你前面行，領你到……亞摩利人……赫人……比利洗人……迦南人……希未人……耶布斯人那裏去，我必將他們剪除。

45 願主祝福他的道，我們現在來講幾分鐘，也請你們禱告。我剛才正想到這個主題：“**徹底的拯救**”。

教會一直都是—是少數人。也將永遠都是少數人，直到耶穌再來。但教會是活在神所給的特權下。但願我們能知道，這是永生神的教會，不是伯蘭罕堂，因為伯蘭罕堂只是它的一部分。全國還有其他這樣的教會。

46 斯奈林弟兄今晚有個浸禮事奉。我忘記了柯蒂斯弟兄曾叫我宣布這事，應該說是昨天告訴我他有這個浸禮事奉。他要主持浸禮。如果這裏有誰還沒有受浸，那麼斯奈林弟兄很樂意今晚為你們做。在尤蒂卡的聖潔會堂。朱尼爾·傑克遜弟兄在新阿爾巴尼。在全國有許多這樣的教會。但看起來我們或多或少好像都生活在失敗的一邊。

47 我聽到內維爾弟兄今早在那邊宣布，我剛想到這個，人們好像正在遠離拯救。好像有一些事情，人們看到了它，但他們把它推到一邊，說：“哦，好吧，神能做這事。”但那不是正確的態度。

48 吶，摩西，當他被神呼召時，他是個全面、完全的先知。

當神差遣一個人去行任何事時，神會用那人所需要的一切來全面裝備他。如果神呼召一個人做傳道人，他就會把某些東西放在他裏面讓他去傳講。如果神呼召他做教師，神就會把某些東西放在他裏面讓他去教導。如果神呼召他做先知，神就會把某些東西放在他裏面，讓他看見異象，成為一個先知。神總是全面裝備屬他的人。

這正是神差遣摩西去埃及時所做的。神以某種方式興起他。神以某種方式訓練他，塑造他，鍛煉他，使他成型。神在幾百年前曾向亞伯拉罕應許過，要將他的百姓救出來，那時他—他就已經想好，他要按照他想好的模式來塑造摩西。摩西是個完全的先知。後來，作為一個完全的先知……

49 這就好像你，如果你是基督徒，神不造半途而廢的基督徒。神造完全的基督徒。神不造半途而廢的傳道人，但傳道人可以是半途而廢的。神使他的子民成為基督徒，但有時候他們是半途而廢的基督徒。但神的意圖不是要他們那樣。是他們自己的方式與神對他們生命的計劃相混淆了，這樣做就使他們半途而廢了。神不要他們成為半途而廢的基督徒或半途而廢的傳道

人，就是那種兩邊都妥協的人，或者說是……神要他們完全站在那破口上。

50 吶，摩西，神已經使他成為一個完全的先知來施行完全的拯救。摩西把自己完全地交託在神的手中。就是這個原因使他成為先知。他完全地交在神的手中，直到神可以信任他。

51 今早我想知道，作為基督徒，我們是否已經放下自己的意願，將自己完全交託給神，直到神可以信任我們，把我們放在他所放的位置上。我想知道，我自己，今早我是否能徹底順服神，直到神可以信任我，可以信任內維爾弟兄，可以信任我們理事會、執事會或我們教會的成員。我們大家都有一個位置，都有一個職責。

52 傳道人要站好自己的崗位，如果他被召做傳道人，他就要毫不妥協地傳講基督那測不透的豐富。如果他被召做傳道人，他就不會因某人而放過某件事。

53 教會的成員，如果他被呼召成為某個群體的一員，那麼他就不能妥協。如果教會相信我們不該賭博，那麼，這成員就永遠不要去碰紙牌。我們相信不要喝酒，他就應該完全地遠離酒。如果我們相信不要賭博、抽煙，那麼這個教會的成員就永遠不要去碰這些東西。神所給的是完全的拯救。當我們……

如果我們將自己完全投降給主，他就會做工。如果我們將自己完全交在他手裏，那麼神就能活在我們裏面。基督，那有榮耀的盼望，當我們把自己挪開，神就能在我們身上反映出他自己。我們的意念就成了他的意念。你能想像基督抽煙嗎？你能想像基督醉酒或打牌嗎？如果你的靈是他聖靈的一部分，他要你親口承認這點。但你允許魔鬼進來接管。當你做那些事時，在你的心靈深處，你一直都知道你錯了。

當一個成員說其他成員的壞話時，你知道那是錯了。你們被命令要彼此代禱，而不是互相毀謗，是要彼此相愛。如果有人跌倒了，我們要把他扶起來，幫助他。吶，這樣就使我們成了一群——群合一的信徒。吶，當我們不願順服這個，我們就是不順服神，也不討神的喜悅。因此，我們的教會，我們的會

衆就不能興旺，教會就不能前進，因為我們沒有團結在一起。正如耶穌說的：“一點麵酵使全團發起來。”

54 吶，如果教會的理事會，或者說執—執事們過來，說我們…
…認為我們該建一座新教堂。如果那是執事們的表決，也和理事們商量過了，但他們沒有錢建新會堂，那麼他們就會制定一個建設計劃，就像我們現在所做的。然後把它公布給整個會衆，我們是應該那樣做的，整個教會都是握有主權的。如果教會投票贊成建新教堂，那麼我們大家就應該在建新堂的事上共同合作。

55 坦白說，我自己，當他們跟我說到建新教堂時，我是反對這個想法的。是的。我說：“我們根本不需要一個新教堂。當主……如果他指示我要發生的事成就了，我可能很快就會離開這裏。我們需要一個新教堂做什麼？我們也沒有錢。”

56 後來我下去，體會了一下教會的感受，看起來教會大多數人都想要。那麼我該怎麼做？我放下自己的想法，與教會一起投入這事。肯定的，讓我們去做吧。如果……我們是這樣用抽籤的方式，這是聖經裏記載的方式，是教會投票的方式。那個—那個主權，一群人聚在一起。團結就有力量。因此，我說：“當然，如果教會想要那樣，如果這是神所要的，在全體會衆中，他給他們投票的權柄多過於他給我的，因為我没有看到異象，說不應該那樣做。”所以，我們就與教會一起投入這件事，與教會一起行動。我會盡我所能地做它的堅強後盾，瞧，盡力幫助教會。

57 這應該是教會裏每個基督徒和每個人的動機，就是讓我們團結起來，合在一起。不管教會投票贊成的是什麼，我們就支持什麼。比如說，他們……想在教會中更換一些東西。那麼，如果理事想要那樣，那……或別的人、或執事想要那樣；他們想更換一些東西，就把它擺在教會面前，教會一起表決。如果我們的—如果我們的想法與全體教會的想法有一些差異，那就放棄我們的想法，因為只有這樣我們才能團結一致。如果這個教會照着你們現在所行的方式繼續向前，團結在一起，神就會……神能行無限的事，只要我們團結在一起。我們必須團結

在一起。我們要如此行，彼此完全一致，那麼，就能完全在神的手中。

58 然後，我們就得找一個我們相信是傳講神話語的人。如果這人不要做，就去找某個要做這事的人。我們必須這樣堅持。如果理事會不願堅持正確的事，那麼，你們的工作就是要選出某個能堅持正確之事的人。那麼，當你們去做時，就持守它。這取決於你。支持它。我們大家都共同堅持一點，那就是神。

59 如果一個成員犯了錯誤，不要拒絕他。要幫助他。把他扶起來。聚到一起，互相聽取意見。這是聖經所說的。當我們犯錯誤時，讓我們去到神的面前。在我們能去到神面前之前，我們必須先到我們所傷害的人面前。

60 我也得那樣做。我知道我做了錯事。我說了謊，導致我妻子也說謊。我相信我在教會裏給你們講過。那是在前些日子，大約六個星期前。律師在那項調查上把我搞得筋疲力盡，甚至我幾乎不知道東南西北了。我剛從辦公室回到家要吃晚飯。我家的電話就響了，美達過去接電話。她用手捂住話筒，說：“又是那些律師。”

61 我說：“我無法再忍耐一個晚上了。我的頭很暈了。我都要發瘋了，他們把我拽到這拽到那。”我說：“我受不了。”我就跳起來，我說：“告訴他們我不在家。”就跑到屋後去了。

62 當我回來時……美達很認真對待這些事。她在門口碰到我，都快哭了。她說：“比爾，那樣做對嗎？”

63 你了解你自己。我了解我自己。我說：“當然。那時我不在這裏。”我知道神為此責備我。我說：“我那時不在這裏。”

她說：“但他打來電話時，你在這裏。”

64 那天下午我去為一個生病的嬰孩禱告。在我離家前，電話又響了，小約瑟跑過去，抓起電話，說：“爸爸，你要我告訴他們你不在家嗎？”你是否看到罪如何敗壞，一個家庭最後會搞成什麼樣子？

65 《約翰一書》5章21節說，“我們的心若不責備我們，就可以向神坦然無懼了。”但我們的心若責備我們，我們豈能對神坦然無懼呢？我們知道，只要還有未承認的罪，神就不聽我們。這很嚴厲，但這是一—這是一—這是，教會需要這些東西。

66 後來我開始為那個嬰孩禱告。當我正接手在他身上時，主責備了我，說：“你說了謊，你不配為那個嬰孩禱告。”

67 我轉身離開那人。我說：“先生，你在這裏等一會兒。我有一些事需要糾正。”

68 我打電話給律師，我到辦公室去，叫他過來。我說：“看，先生，我說了謊。我讓我妻子說了謊。她說我不在家，我跑到房子後面去了。”我承認了這事，告訴他這件事。

69 他走過來，把手放在我的肩頭上。他說：“伯蘭罕弟兄，我一直都很信任你，但現在我比以前更信任你了，你是一個，”他說：“願意糾正自己錯誤的人。”

70 我又告訴他，我說：“我正要為一個嬰孩禱告，主就責備了我的心，因為我知道我做錯了事。”

71 到了第二天，妻子說：“你要去哪裏？”

我說：“去我的山洞。”

72 後來我去了查爾斯鎮上邊的我的山洞，我常常去那裏，有很多年了。我進了山洞，那一整天都在禱告：“哦神啊，永遠不要讓我再做這樣的事。主，求你赦免我，因為當我正要接手在病人身上禱告時，我受了責備。”大約下午三點左右，我走出來。那外面有一塊大岩石。我爬到岩石上，朝東方觀看，舉起雙手，讚美主。那裏非常安靜。我說：“主啊，如果你願意……有一次你從摩西身邊經過，他說那是……當你將他放在岩石穴中時，它看上去好像是人的背。”我說：“主啊，你能再做一次嗎？讓我知道我被赦免了。”我說：“如果你幫助我，進入我的思想中……”我說：“主啊，我不是個意志很堅強的人，因為我沒受過教育。”我說：“我—我盡力地事奉你。你知道我的心，我不是……我不應當做那件事。我不是有意要那樣做。我的頭覺得好像要掉下來了，非常緊張；當撒但抓住我的那一剎

那，我就犯錯了。”我說：“主，如果你要赦免我，就讓我看到你。”

73 神是我的審判官。就在我身邊的地方，有一小片樹叢開始像風那樣旋轉，它沿着山洞邊轉到我所在的地方，然後朝下穿過樹林。哦，弟兄，有出人意外的平安掠過我全身，我大哭。我哭了。我大喊。我知道我的罪得到赦免了。看，我與神不團結，我就無法使那嬰孩得到釋放。

74 我……就在第二天，有個從芝加哥來的人，他是個大人物，是個剛剛信主的天主教徒，他的心臟瓣膜腫脹，好像內胎膨脹那樣；醫生很久以來就想把它們切除，正準備要做；但他不讓醫生做。最後他得到了面談的機會。在談話中，我們一直等待着，直到發現問題出在哪裏。那人剛一進來，聖靈就去到他以前的生活裏，說出他所做的事情，是他在天主教會裏守護祭壇時做的。他說：“那是事實。那的確是事實。”他說：“你是說那個攔阻我嗎？”

我說：“那是在你的生活中唯一能看到的陰影。”

75 他回去告訴了醫生，說：“好吧，現在把東西準備好；我們做手術吧。”

76 醫生說：“我們再檢查一下你的心臟。”當他檢查後，他說：“你不需要做手術了。”瞧？

77 我們的心若責備我們，我們要完全的拯救。我們不要成為一個半途而廢的教會。我們要成為一個真正的教會，不然根本就不是教會。我們要成為真正的基督徒，不然根本就不是基督徒。我們要徹底的拯救，使我們脫離我們的惡習、我們的罪惡、我們的惡念、我們的惡行、我們的疏忽，不管我們做了什麼。我們要徹底的拯救，這樣，當人們來到這個教會接受代禱時，只有這一小群人（可能不超過一、二百人）坐在這裏，但他們完全被掌握在神的手中。當我們禱告時，神就必從天上垂聽。神要得到一個他能掌握在手中的人，這個人可以讓神說：“我對他有信心。我可以打發我生病的僕人到傑弗遜維爾的伯蘭罕堂，那群人是同心合意的。”有些事情會發生。

78 瞧，看看神在我們所處的情況下為我們所作的事。如果我們同心合意，他會行何等的事呢？我們唯一能做的，就是以弟兄的愛把我們的心團結在一起，順服教會的幹事們和牧師，而牧師順服神。這樣，神就會藉着牧師、藉着理事會運行在教會中，大家聚在一起，在神國裏是一體的。當我們一群人團結一致，神就會垂聽我們。不要讓任何事攪擾你們。不要對任何事沮喪。

79 吶，神派去奪取土地的就是這種人。摩西是完全的，他是個決不妥協的人。即使有焦慮、爭吵等等，他也不會妥協。現在神也要我們這樣。

80 法老想同意他們，說：“摩西，你們都可以去，但你們把孩子留下來，或把一些牲畜留在這裏。”

81 魔鬼也是要基督徒這樣進來。“你加入教會就可以了，但你永遠不要原諒瓊斯。如果你要帶其他人也可以……如果你能去……你用不着戒煙、戒酒，停止說謊、偷竊，你用不着停止挑剔、誹謗。你用不着停止那些。只要去教會就行了。”

82 但摩西不是一個妥協者。他要完全的拯救。他說：“我們連一個蹄子也不留下。當我們去敬拜主的時候，要把屬於我們的一切都帶走。”

83 教會也應該是這樣的。“我們要接受公義。我們要接受聖潔。我們要接受聖靈。當我們去到祭壇，我們要是一個合一的整體。我們要成為真正的一群。身後決不留下任何東西。我們要帶走一切。連一個蹄子也不留在這裏。”你知道，人們能用這樣的方式禱告，直到魔鬼投降為止。

84 摩西和他那群人也是這樣行。他們去到那裏，藏在血的底下。你注意，直到他們藏在血的底下，才有一個徹底的拯救。摩西自身是與神團結的，但以色列民沒有。仍然有罪。他們向摩西發怨言，他們說：“為什麼，你為什麼做這事呢？你給我們帶來更多的麻煩。”因為法老剛剛又叫他們再多燒一倍的磚，等等。但那是摩西；他完全在神的手中，徹底擺脫了放羊的生活，而牧養神的羊。他自己被徹底拯救了。但百姓沒有被拯救，因為他們中間仍然有怨言。

85 有天晚上，神吩咐要宰一隻羊羔，這預表基督，要用牛膝草，一種野草（代表普通、謙卑），蘸在血裏，塗在門楣和門框上，那時以色列民就得到了徹底的拯救，連一個蹄子也沒留下。凡屬他們的都得了拯救。當他們完全來到血的底下時，他們的家人，他們所愛的人，每樣東西都得了拯救。

86 當每樣東西都來到寶血的底下時，就是教會得到徹底拯救的時候。當你的罪來到寶血的底下，當你的吸煙、你的賭博、你的欺騙、你的偷竊、你的說謊，當每樣東西都被帶到寶血底下時，那麼，就必有一個徹底的拯救。如果你對某人做了錯事，就把它糾正過來。你不能把它帶到寶血底下，它待不住的。你不能帶它來。有樣東西不讓你那麼做。當你的自我被完全、徹底地帶到寶血底下時，就必有一個徹底的拯救；你就必得着自由，是你以前未曾知道過的。當每樣東西都被帶到寶血底下，帶進來順服神的國時，接着就必有一個真正的拯救。

87 耶穌是完完全全的人。他會像人一樣哭泣。他會像人一樣吃飯。他會像人一樣疲憊。在身體上，他是完完全全的人。但在他靈裏，他是完完全全的神，所以他讓肉體順服他裏面的聖靈。你看，他像我們一樣要凡事受試探。他是人，不是天使。他是一個人。他像我們一樣有欲望，受試探。聖經說他是。他是一個人，不是超越試探的天使。《希伯來書》1章說：“他是……”《希伯來書》1:4說：“他比天使微小一點。”他是人，完全的人；神用一個完全的人帶來一個徹底的拯救；神用他的靈充滿他。聖靈在他裏面是沒有限量的。他像我們一樣受試探。他是完全的神。當他叫死人復活；當他止住大自然，止住怒吼的大海和暴風時，他證明了這點。當他對樹說話等等，它們都順服了他。他裏面是神。他本來可以是個人，因為他是人，但他完完全全地將自己（這個人）交出來，交在神的手中，以便事奉神。

88 他是我們的榜樣。我們是男人女人。我們也是基督徒。如果他是我們的榜樣，那麼讓我們也完全把自己交在聖靈的手中，叫我們成為神國的國民。

89 他是完全的人；也是完全的神。但他交出自己天然的部分，他……他身體的部分，他自己的思想，自己的行動和自己的顧慮，“我只作父所喜悅的事。”就是這樣。從人類中出來，把自己完全地交出來。祭司和大人物來到他面前，說：“某某拉比，”試圖收買他加入他們的聯盟和宗派。但他完全交出自己，因為他信靠神。

90 《詩篇》的作者不是說“你必搭救他，因為他完全信靠你”嗎？瞧？“我必救我所愛的脫離犬類，因為他信靠我。”

91 當哪一刻，我們來到人生的終點時，我要他成為我的拯救。我知道你們也要他成為你們的拯救。我想要他說：“我必救他脫離死亡的吞噬，因為他信靠我。在復活節早上，我必救他脫離墳墓，徹底地拯救他，拯救他的魂、靈、身體，因為他信靠了我。”

92 耶穌所行的一切都是完全的。一切都被完全、徹底地拯救了。他救長大痲瘋的徹底脫離了大痲瘋。他救患血漏的婦人徹底脫離了血漏。當他在贖罪日那天死去時，他救世界徹底脫離了罪惡。他救人徹底脫離了一切的罪。他拯救了教會。所以我們不用像被剝奪權利的人那樣生活。我們不用活在失敗的狀態中，因為他已經擊敗了魔鬼，擄掠了一切執政的、掌權的，使他們都伏在他的腳下，他們沒有合法的權利轄管你。我們是基督徒，被聖靈充滿。我們不用讓……魔鬼肆意轄制我們。基督拯救了我們，徹底的拯救；救我們脫離邪惡，救我們脫離罪惡，救我們脫離惡習，救我們脫離空談，救我們脫—脫離惡棍，救我們脫離各種汙穢的事。他徹底拯救了我們，把我們放在他的聖手中；一個完全、徹底的拯救。

93 他使我們脫離疾病。他救我們脫離疾病，因為我們已經有了它的產權契約摘要。哈利路亞！“他為我們的過犯受害，因他受的鞭傷，我們便得了醫治。”他是我們的醫治者。這就是為什麼那位得了小兒麻痺症的可憐婦人，當她竭力照顧患癌症快要死的丈夫時，她就走進了神同在的領域裏。她有信心。她……醫生做了他們所能做的一切，於是她遵從了神的指示，就徹底得拯救了。

94 門徒們也得到徹底的拯救，絕對而徹底的拯救。為什麼？因為他們完完全全被聖靈充滿了。若你只是教會的一員，握握牧師的手，或一些……有一些小經歷，像跳上跳下、叫喊、說方言，或別的什麼，但心裏仍有惡毒，行為古怪、說謊話、抽煙、貪戀女色；肯定有什麼事還沒發生。有不對勁的地方。“人若愛世界和世界上的事，愛神的心就不在他裏面了。” 你被誤導了。“憑着他們的果子，就可以認出他們來。”

95 我們大家都要與聖靈團結在一起。每個成員都應該彼此團結。聖靈將神的愛澆灌在我們心裏。他洗淨我們一切的不義。我們被救脫離這世上的事。耶穌說：“你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。” 當一個成員很愛別的成員時，他願意為那人捨命。

96 在外面的世界，當一件惡事出現時，一些女人走過來，說：“吶，親愛的，你看吧。如果你做**這個**做**那個**，穿**這個**或做**那個**，或**這樣**做，並離開那幫聖滾輪，你會更好的。” 或之類的事，我們跟神是如此團結！

97 你說：“瞧，伯蘭罕弟兄，那是一個可怕的試探。” 但基督正是為那目的而死的。魔鬼被擊敗了。我們要徹底的拯救。我們要一個純淨、清潔、毫無玷汙、用羔羊的血洗淨、被聖靈充滿、有神跡、奇事、異能隨着的教會。[磁帶有空白—編註。] ……徹底地拯救了每個人。[磁帶有空白。]

98 親愛的神，除非有什麼得到了徹底拯救，不然你不會接受。你不會接受一個有瑕疵的祭物。一個人的生命裏頭若有罪，你決不會悅納他的禱告。主啊，你做不到。在過去的年代裏，你沒有這樣做，今天你也不會這樣做。祭物必須沒有瑕疵。主神啊，當我們把自己作為活祭放在祭壇上時，主啊，把我們一切罪的瑕疵除去。今早我將自己的魂、身體、力量和努力，連同這個教會一道全部放在祭壇上。用你的寶血潔淨我們，赦免我們所犯的一切罪。願偉大的聖靈豐豐富富地住在我們裏面，願他的同在今早在這會堂裏與我們同行；使我們裏面知道他已經赦免了我們。接着就是這樣的禱告，“饒恕我們的過犯，正如我們饒恕那些干犯我們的人。” 主啊，求你應允。

99 現在請你親近我們，祝福我們，保守我們，直到我們晚上聚會時再見。主啊，願我們進來時帶着清潔的手和純潔的心，使你不曾拒絕我們，因為我們要在一切的事上都得到完全、徹底的拯救；使我們成為世上的光，燈是放在山上，不是放在斗底下，而是放在山上，它所發的光引導人們的腳步行在正確的路上。父啊，求你應允。我們奉耶穌的名求，也為他的榮耀。阿們。

100 我要問一下道格……我想他在後面，或哪位執事在場。讓教會的人讀一下它，道格，請過來把它貼在布告牌上，讓教會的人出去時可以看到。還有，柯林斯弟兄，他是否在這兒……柯林斯弟兄在嗎？把這一張給他。

101 好的，先生，我們看看這是什麼…… [伯蘭罕弟兄讀一張字條—編註。] 是有人想要一次面談。這一直都是可以的。我們很樂意。

我會和人面談。你看，你要做的就是撥打我們那邊的號碼。打到家裏我們—我們會有很多麻煩；教會知道這一點。這是一些陌生人。教會知道這點。應該有一張紙放在那兒……我也要把它放在教會裏，給新來的人用。你看，人太多了，我們無法全照顧到，就得按着號碼來。瞧？我們……請你們撥打“BUtler 2-1-5-1-9，BUtler。[電話號碼已經更改了—編註。] 若有人看到別人想要，我一直都很樂意與人見面。但我們有個常規制度。有些人已經打過電話來了，好幾個人，瞧。但我們只能一個一個來。還有一些……過去我們常常有點無秩序的，以任何方式，有人被錯過了，漏掉了，他們回家時就很失望等等的。現在他們把一切都安排得井然有序了。這就是我們現在想說的，瞧，要讓一切都完全的井然有序。

我很樂意見到這幫親愛的人，請他們撥打 BUtler2-15-19 (1-5-1-9)，梅西爾先生或高德先生，他們其中一個會接電話，準確地告訴你什麼時候可以約見你。我們在外面有個地方，有空調，預備好來接待人們，為他們禱告。我們很樂意這樣做。

102 呐，我不來教會的原因，有人以為我是想躲避他們；不是的。我是想—想守好秩序。瞧？我想要做的就是，做得沒有偏待人。對每個人，任何人，在任何地方，任何時候，膚色、信仰等都跟它沒關係。我們來這裏與人見面。如果他們有需要，我們就留在神面前，一直到事情解決。如果他們想知道任何關於聚會的事，當然，我們會處理和歸檔。這完全需要聖靈的帶領。這是……這樣的做法，我認為是公平的，對每個人都是一樣的。因此，沒有偏待人，從不偏待人。

103 今早是否有需要代禱的人要上來，有病人要接受代禱嗎？好的。沒有。

那麼，讓我們來唱一首好歌……來敬拜神。今早我們要唱什麼歌呢？“何能洗去我汗點？”泰迪，你知道這首歌嗎？“惟有耶穌寶血。”何能……

[一位姐妹跟伯蘭罕弟兄說話—編註。] 好的，先生。現在要為她禱告嗎？

我現在要為那個女士禱告。為這裏的這位婦人按手。請你們現在與我一同低頭安靜一會兒。

104 親愛的神，有位女士病得很重。我們的姐妹擺上自己的身體，甚至願意為他人承受癌症，為其他人站在破口上。但主啊，幾天前，當那些事顯明後，你救她脫離那病。主啊，只要讓她自己去發現，她就會知道那是從你來的。我按手在她身上，也為她所代表的另外一個婦人祈求憐憫。願神的恩典，聖靈的能力……如果我們心中有任何的邪惡，主啊，請你事先把它啓示給我們，那麼我們會去糾正它。這樣我們就知道我們在神面前蒙恩，我們與神和好，我們得到了我們所求的，因為我們心裏沒有責備。主啊，求你應允。我奉耶穌的名禱告。阿們。

好的。

何能洗去我汗點？

無他，惟有耶穌寶血；

何能恢復我完全？

無他，惟有耶穌寶血。

哦，這血泉何妙
洗我如雪白皎；
別泉無此功效，
無他，惟有耶穌寶血。

105 多少人感到你一切的罪都在寶血底下了？現在讓我們舉手來唱這首歌。

何能洗去我汗點？
無他，惟有耶穌寶血；
何能恢復我完全？
無他，惟有耶穌寶血。

現在讓我們把手放下來，跟周圍的人握握手。

這血泉……

就是這樣，跟周圍所有的人。

……如雪白皎；
別泉無此功效，
無他，惟有耶穌寶血。

你愛他嗎？阿們。

我何等愛耶穌，
我何等愛耶穌，

現在堅持下去。每個人緊緊抓住神。

我何等愛耶穌，
因耶穌先愛我。
我不會離棄……



徹底的拯救 CNT59-0712

(A Total Deliverance)

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1959 年 7 月 12 日星期天早上，在美國印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂以英文傳講的。英文信息是摘自錄音帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2022 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org